

Miguel Labordeta

INÉDITOS METALÍRICOS (AUTOPIÍA)

Edición de Fernando Romo Feito



Larumbe. Textos Aragoneses, 110



Directores de la colección:

Fermín Gil Encabo, Antonio Pérez Lasheras
y José Domingo Dueñas Lorente

Comité editorial:

Juan Carlos Ara Torralba, Jesús Gascón Pérez,
José Enrique Laplana Gil, José Manuel Latorre Ciria,
Alberto Montaner Frutos, Francho Nagore Laín,
Alberto del Río Nogueras y Eliseo Serrano Martín

MIGUEL LABORDETA

INÉDITOS METALÍRICOS
(*AUTOPIÍA*)



Miguel Labordeta

Retrato y firma de Miguel Labordeta

MIGUEL LABORDETA
INÉDITOS METALÍRICOS
(*AUTOPIÍA*)

Edición, estudio preliminar y notas de
FERNANDO ROMO FEITO

Larumbe



Textos Aragoneses

Prensas de la Universidad de Zaragoza
Instituto de Estudios Altoaragoneses
Instituto de Estudios Turolenses
Gobierno de Aragón

- © Miguel Labordeta
- © Fernando Romo Feito
- © De la presente edición, Prensas de la Universidad de Zaragoza (Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social), IEA / Diputación Provincial de Huesca, Instituto de Estudios Turolenses y Gobierno de Aragón
1.ª edición, 2024

Prensas de la Universidad de Zaragoza. Edificio de Ciencias Geológicas, calle Pedro Cerbuna, 12. 50009 Zaragoza, España. Tel.: 976 761 330
puz@posta.unizar.es <https://puz.unizar.es>

IEA / Diputación Provincial de Huesca, calle del Parque, 10. 22002 Huesca, España. Tel.: 974 294 120
publicaciones@iea.es <https://www.iea.es>

Instituto de Estudios Turolenses (Diputación Provincial de Teruel), calle Amantes, 15, 2.ª planta. 44001 Teruel, España. Tel.: 978 617 860
ieturolenses@dpteruel.es <https://www.ieturolenses.org>

Gobierno de Aragón. Edificio Pignatelli, paseo María Agustín, 36. 50004 Zaragoza, España

Diseño de cubierta: José Luis Cano

ISBN 978-84-1340-840-8

Impreso en España

Imprime: Servicio de Publicaciones. Universidad de Zaragoza

D. L.: Z 2139-2024

*A José Luis Rodríguez García,
antiguo director de PUZ,
amigo muy querido.
In memoriam*

¿OTRA EDICIÓN DE *AUTOPIA*?

Fernando Romo Feito

MIGUEL LABORDETA falleció repentinamente el 1 de agosto de 1969, a los 48 años de edad. Su vida se resume en aquello de «vejstorio común secuestrado en provincias», pues en la zaragozana gusanera permaneció toda su vida, salvo viajes esporádicos con sus amigos, ejerciendo de profesor y director en el colegio de la familia, el Santo Tomás de Aquino. Su obra se reduce a unos pocos libros publicados —*Sumido 25* (1948), *Violento idílico* (1949), *Transeúnte central* (1950), *Epilírica* (1961) y *Los soliloquios* (1969)—, un par de antologías —*Memorándum* (1960) y *Punto y aparte* (1967)—, una obra de teatro —*Oficina de horizonte* (1960)— y, aparte de algunos poemas sueltos publicados en revistas, un enorme volumen de inéditos. Pero la brevedad no impidió que la poderosa imaginación simbólica del autor encontrase voz propia, ni que llegase a formular una mitología personal de corte hermético (Romo, 2010);¹ todo ello fiel al lenguaje de las vanguardias en el limitadísimo mundo cultural de Zaragoza bajo la dictadura. Precisamente el vanguardismo y su propia coherencia personal, que contribuyeron a marginarle de antologías y revistas poéticas a partir de 1950, hicieron de él esto que se ha dado en llamar un extraterritorial (Vives, 2013).

Enorme volumen de inéditos, decíamos y no exageramos, entre los cuales los incluidos en un dietario marca Myrga, con fecha de 1964 en la portada, merecen un tratamiento especial, ya que congelan en una instantánea difícil los rumbos posibles de una evolución lejos de agotarse. Estos son los que ven ahora la luz, no por primera vez, sí con criterios de edición nuevos.

La decisión de editarlos y el modo como aparecen aquí tienen una historia, imprescindible para entender una y otro. En 1972, a los tres años de la desaparición del poeta, Rosendo Tello, que conocía muy bien la obra de Labordeta, publicó bajo el título *Autopía* 38 poemas del dietario, distribuidos en dos secciones de 13 cada una y una tercera de 12, por problemas de censura. En el prólogo: «Sólo con

1 Aunque no debemos olvidar nunca a los primeros que se acercaron a la obra del autor —Ble-cua, Ynduráin, Senabre, Mainer, Díaz de Castro, Ferrer Solá, Verges Cimán...—, hoy, lo más cómodo para quien quiera acercarse a lo próximo a nosotros es recurrir a la bibliografía preparada por las hermanas Cantín (2009), a los colectivos de *Turia* (2010) e *Ínsula* (2014) y a la *Obra publicada*, preparada por Pérez Lasheras y Saldaña (2015), con un extenso estudio introductorio de carácter general. No carece de utilidad la biografía de Ibáñez Izquierdo (2004). Los títulos que tienen que ver con el problema específico que nos ocupa irán apareciendo a lo largo de estas páginas.

mucho amor y entrando dentro del espíritu de la obra labordetiana en creación compartida, esta reconstrucción ha sido posible» (Tello, 1972: 11). Desde luego, la edición de Rosendo Tello sirvió para que nos pudiéramos asomar a lo que Laborjeta se traía entre manos cuando la muerte le sorprendió.

En 1983, Clemente Alonso Crespo lee en Zaragoza su tesis doctoral, de título *Materiales para una edición anotada de la poesía de Miguel Laborjeta*. El propósito de Alonso era bien distinto: transcribir de forma completa lo que había en el dietario, sin quitar ni poner nada. El título ahora era *La Autopía de una nueva Metalírica* y los poemas iban numerados del 1 al 180, consecuencia de transcribirlos todos, tachados o sin tachar, advirtiéndolo, claro. La tesis sirvió de base para la edición de *Obra completa de Miguel Laborjeta* en tres volúmenes, aparecida ese mismo año, con alguna omisión respecto de la tesis. No hace falta decir que el trabajo de Clemente Alonso Crespo variaba el panorama por completo.

Es preciso esperar hasta 2012 para un cambio significativo. Ese año, José Luis Calvo Carilla reúne el seminario «Miguel Laborjeta, poeta del siglo XXI (horizontes y perspectivas de futuro)», cuyos trabajos se publican en *Ínsula*, n.º 810. Nos interesa la intervención de Javier Blasco (2014: 28-34), porque en «El tesoro textual del poeta: horizontes y perspectivas» marcó —al menos para mí— un antes y un después. En efecto, habíamos procedido con respecto de los inéditos de Miguel Laborjeta como si fueran un libro, cuando no lo son. Estábamos acostumbrados a las reglas de la crítica textual, pensadas para reconstruir lo escrito por un autor, el que fuera, una vez rematado como definitivo. Cuando circulan varias versiones de un texto, la crítica textual o ecdótica permite establecer un aparato crítico y decidir entre las variantes cuál responde a la intención autorial. Así se procede con clásicos y modernos, de ser el caso. Pero, justamente, el problema es que no nos enfrentamos con textos, sino con antetextos, es decir, con borradores, esbozos, apuntes, cuyo estado textual podemos intentar representar, pero sin pretender definir por dónde lo hubiera llevado el autor y, mucho menos aún, adoptar decisiones que solo a este correspondían. Para lo que es de utilidad una nueva disciplina, la crítica genética, de cuya existencia antes de Blasco, la verdad, el que suscribe no había tenido noticia.

A la luz de lo dicho, la valoración de lo hecho hasta ahora varía. Rosendo Tello seleccionó con buen tino los borradores que parecían más cerca de estar acabados y, como él mismo indica honestamente, reconstruyó los posibles finales en «creación compartida». Un muy interesante resultado; claro que es imposible saber si, de haber vivido, el autor hubiera suscrito punto por punto la reconstrucción.

Clemente Alonso Crespo se acercó mucho por la vía intuitiva a la posible respuesta de la crítica genética. Transcribió todas las versiones de los borradores, lo que permite hacerse una idea más completa de los hábitos de escritura del autor. Para evitar rodeos innecesarios, digamos de una vez por todas que su tesis doctoral, que se puede consultar en la Biblioteca María Moliner, ofrece la más completa transcripción hasta la fecha de los inéditos de Miguel Laborjeta. Es la que nos ha servido de punto de partida.

No hace falta ser muy perspicaz para comprender que, si se aceptan los criterios expuestos por Blasco, la única edición posible es la facsimilar, pues solo la

reproducción digital puede ofrecer, página por página, toda la información contenida en estas; tanto más cuanto que Labordeta, como se verá, seguía echando mano del letrismo, si bien moderadamente, en sus últimos inéditos. Pues bien, la tal reproducción del dietario existe y puede ser consultada, el problema es que amplias partes de cada página resultan casi indescifrables. De ahí que me pareciera que tenía pleno sentido una edición semidiplomática que facilitase el acceso a los inéditos. El objetivo será reproducir con la mayor exactitud posible el manuscrito, haciendo accesible lo que, en el original, resulta a veces ilegible. Cuanto sigue ha de entenderse, pues, como complemento a la posible consulta del original o de la versión digitalizada de la María Moliner.

Mas antes de seguir adelante, conviene que respondamos a la cuestión de la legitimidad, que Blasco ha formulado al frente de su propio ensayo de crítica genética. Es significativo que lo encabece una cita de Valéry, que viene a decir: el gusto que tenemos por todo lo que es espiritual se acompaña necesariamente de una curiosidad apasionada por las circunstancias de su formación. Sí, es imposible conocer bien la poesía de Labordeta sin querer ir más allá, sin asomarse a sus tanteos, a sus esbozos, sin conjeturar hacia dónde se dirigía cuando la muerte le sorprendió. Ahora bien, frente a ese deseo: ¿es lícita la edición de materiales que no sabemos si el autor, finalmente, se hubiera decidido a publicar?, ¿con qué autoridad puede imprimir el editor al frente de unos borradores el nombre de un autor que ya no puede disentir? Y, finalmente, ¿con qué legitimidad se puede firmar con el nombre de ese autor unos materiales cuya forma definitiva es responsabilidad del editor? (Blasco, 2011: 9 y 31-32).

Desde luego, en su trayectoria anterior, los experimentos de Labordeta han conducido siempre a la edición, lo que autorizaría a proceder así en este caso;² ahora bien, no podemos saber cuánto de lo que contiene el dietario hubiera visto la luz y cómo. Estamos ante una instantánea del proceso de creación, cuyo valor crece si se considera que no escasea en auténticos hallazgos. Se comprende muy bien que los editores de la *Obra publicada* (Pérez Lasheras y Saldaña, 2015: CXXXIV-CXL), tras formularse estas mismas preguntas, optasen por editar en apéndice la versión de Rosendo Tello, por aquello de que «no pueden disociarse ya de la obra labordetiana»; se comprende, aunque prescinde de que, como ya indicamos, tan imposible es saber si el autor hubiera aprobado la edición de los inéditos como si hubiera suscrito las intervenciones de Rosendo Tello. Y la selección, la estructuración y el acabamiento son de este y no del autor. Algo sí podemos retener, sin embargo, y es eso de que, sea como sea, el contenido del dietario resulta a estas alturas indisoluble del nombre de Miguel Labordeta. Y, desde luego, no debe entenderse nuestro proceder como alternativo al de Pérez Lasheras y Salda-

2 Ya en 1988, creo haber refutado una teoría que se viene repitiendo: la de que Labordeta dejaba inédito lo más experimental y publicaba lo más tolerable para los criterios de edición de la época. Quien se moleste en comparar inéditos y publicados comprobará que se repiten muchos pasajes que cambian de prosa a verso; o se amplifican o disminuyen; o apuntan al letrismo. Lo que hay en Labordeta es un perpetuo tantear hasta dar con la fórmula que le convence (Romo, 1988: 409 y ss.).

ña, editores de la *Obra publicada*, sino como complementario. Hacer explícito el espacio entre su posición y la nuestra permite dar una idea más real de la complejidad del problema.

De que el final del juego hubiera sido la publicación no podemos dudar, porque el propio autor, a preguntas de Alfonso Zapater por su próximo libro, contestaba en entrevista de 31 de diciembre de 1967: «Se titula *Metalírica* —más allá de la lírica— y es muy posible que se publique dentro de treinta años» (Ibáñez Izquierdo, 2004: 177). Pero lo de los treinta años abona las dudas y en cuanto al título también hay mucho que hablar. Al llegar a la página de 9 de febrero del dietario el poeta titulaba lo que iba a seguir: «La autopía (de nueva poesía)» y *Autopía* fue el título de Rosendo Tello para su edición. Aunque la respuesta a la pregunta de Zapater es clara y el término «metalírica, metalírico» se repite en varios lugares del dietario. Por ejemplo, el 3 de febrero, entrecomillado y destacado, como si fuera un título. También como adjetivo, el 10 de febrero: «la autopía / (canal objetivo y metalírico)». Así se explica el título del que se sirvió, a su vez, Clemente Alonso Crespo: *La Autopía de una nueva Metalírica* que, abarcando los dos términos, era una buena solución. Ahora bien, a riesgo de complicar las cosas, he renunciado a una y otra propuestas por subrayar el carácter de provisionalidad de cuanto aquí aparezca; o, lo que es lo mismo: por destacar que no es un libro lo que se va a leer, sino un intento de hacer accesible un conjunto de borradores cuyo destino final ignoramos.

De donde se sigue otra pregunta: ¿podemos garantizar que el dietario se fuera a convertir en libro? ¿y en un solo libro? A favor de la respuesta afirmativa, las respuestas del propio poeta en la entrevista recordada arriba. Aunque lo de los treinta años tanto nos puede sugerir que el poeta estaba en una fase inicial de su experimentación y no tenía prisa como que veía la publicación muy difícil por razones intrínsecas a su propio experimento. La cronología tal vez represente alguna ayuda. Miguel Labordeta fue escribiendo en las páginas comprendidas entre el 1 de enero y el 11 de mayo, pero es evidente que no debemos pensar en correspondencia alguna entre fecha de página y fecha de escritura. Para empezar, el dietario lleva en portada el año 1964 y las fechas que menciona el poeta son: en la página de 22 de febrero, Viernes Santo, 4-4-69; en la de 26 de abril, el día de San Pedro (29 de junio); el 28 de abril, hasta tres fechas: julio del 69, 5-7-69 y madrugada del 6 de julio de 1969, domingo. De modo que estamos en los últimos meses de vida del poeta, que falleció el 1 de agosto de ese año. Si hasta el 22 de febrero van cincuenta páginas de dietario y ese día corresponde al 4 de abril, pudo empezar a escribir después de Navidades de 1968, en enero o febrero de 1969. Por otra parte, entre la página de 22 de febrero y la de 28 de abril van 65 páginas; pero entre 4 de abril y 6 de julio, 92 días; de modo que, en conclusión, tanto puede haber días sin escritura como días de varios poemas, más bien esto último. Una última referencia de interés hemos de añadir: seguramente la escritura del dietario coincide en el tiempo con la preparación del último libro que Labordeta llegó a ver publicado; en efecto, se dedica a sí mismo un ejemplar de *Los soliloquios* con fecha de 6 de julio de 1969. No sabemos cuánto tiempo llevó la composición en imprenta

de *Los soliloquios*; sin duda, el letrismo no lo puso fácil y, al lector de Miguel Labordeta, las primeras páginas del dietario le parecen mantenerse en el mundo de ese último libro. Respondiendo, en fin, a nuestra pregunta inicial, podemos afirmar que el dietario como tal contiene, en las cuarenta páginas hasta la de 9 de febrero (esa en la que aparece lo de «autopía»), el final de un libro y, a partir de allí, hasta la de 11 de mayo, otras 90, lo que podría haber llegado a ser el mundo metalírico de la *autopía*.

LO QUE VAMOS A LEER

La materialidad del dietario no carece de interesantes consecuencias. No disponemos de la serie de borradores que permite asomarse a la génesis de una versión definitiva (a eso considera la crítica genética edición vertical); pero la instantánea que representa el dietario implica, por su carácter de sucesión, una cierta temporalidad, que intentaremos aclarar. Insistimos una vez más en que cuanto se dice aquí es conjetural y que, si alguna vez hablamos de poemas, es simplificando y refiriéndonos siempre a antetextos.

Desde luego, hasta la página de 9 de febrero (1-55),³ el letrismo propio de *Los soliloquios* se mantiene y predomina; a partir de esa página disminuye para reaparecer en las páginas de 13 de marzo (106), 15 de marzo (110), 20 de marzo (114), 17 y 18 de abril (144 y 145). Además, en esos primeros 55 poemas encontramos fragmentos o reformulaciones amplias de «Primogénito», «Canción de otoño», «1936», «Eros», «Cuarta dimensión», «Currículum», «Sociedad de consumo», «Confidencia», «Planisferio del alquimista Zósimo», «Órfico apenas» y «Las naturales», todos ellos de *Los soliloquios*; junto a recordatorios puntuales de libros anteriores. Según Ibáñez Izquierdo (2004: 184), «la redacción final de *Los soliloquios* tuvo lugar en el comedor de la casa de Buen Pastor durante tres noches del otoño del 68». Imposible saber si Labordeta escribía ya en el dietario, porque afirma Ciordia, que transcribió el libro a su versión final, que Labordeta le «dictaba los poemas de unos papelillos que sacaba del bolsillo». Si supiéramos cuándo se envió la copia definitiva de *Los soliloquios* a la imprenta, dispondríamos de dos límites temporales entre los cuales el poeta bien pudo seguir obsesionado con imágenes o motivos diversos del libro mencionado, confiando tal vez en incorporarlos en el último momento a la edición definitiva. Quizá el epistolario nos pudiera ayudar, pero, si existe, aún no ha visto la luz.⁴

Desde luego, la página de 9 de febrero en la que aparece el título de *Autopía* representa un cierto corte. Los poemas 15 a 18 (páginas de 12 a 14 de enero) encuentran reformulación más concisa en el 56, de 10 de febrero. Parecen expan-

3 A partir de este momento, los números de poemas remiten a los de la tesis de Clemente Alonso Crespo; procuramos indicar además la fecha de la página en la que aparecen.

4 El epistolario entre Miguel Labordeta y Gabriel Celaya (Rubio Jiménez, 2015) es, que yo sepa, lo que se ha avanzado en esta dirección. Del mayor interés, pero se queda en 1963, bastante antes del año que nos ocupa.

ÍNDICE

¿OTRA EDICIÓN DE <i>AUTOPIA</i> ?	IX
Lo que vamos a leer	XV
Nuestra edición	XXV
EL DIETARIO (INÉDITOS METALÉRICOS DE <i>AUTOPIA</i>)	1
APARATO CRÍTICO	133
CORRESPONDENCIAS	153
BIBLIOGRAFÍA	161
ÍNDICES	165
Índice de primeros versos	167
Índice del dietario	171

Acabose de imprimir *Inéditos metalíricos (Autopía)* de Miguel Labordeta en diciembre de 2024, 52 años después de su primera edición. Se edita aquí el manuscrito del poeta tal como lo dejó, procurando atenerse lo más posible al original y teniendo en cuenta las ediciones anteriores. Quedó así enriquecida Larumbe. Textos aragoneses, colección creada por Fermín Gil Encabo para el Instituto de Estudios Altoaragoneses en 1990, desde 2001 coeditada con Prensas de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón, a partir de 2007 también con el Instituto de Estudios Turolenses y siempre abierta a la participación de otras entidades oficiales y particulares en función de títulos, autores y temas. Las proporciones del libro se atuvieron al diseño de José Luis Jiménez Cerezo según la sección áurea en homenaje a los promotores, operarios y devotos del mundo de la imprenta. Se dispuso un texto más legible armonizando tonos y texturas al tirarlo en el tipo Garamond y con formato *in-quarto*. Para el logotipo de la colección se recurrió a la pamesana letra Bodoni como tributo de admiración a José Nicolás de Azara. La L capitular procede de las *Constituciones synodales* del obispo Padilla impresas por José Lorenzo de Larumbe en 1716. La viñeta que se exhibe varias veces aparece solitaria en la portada de la *Palestra numerosa austriaca* que convocó Luis Abarca de Bolea, editó José Amada e imprimió Juan Francisco de Larumbe en 1650 según se aprecia en el ejemplar que fue de Valentín Carderera y Solano y, antes, de Tomás Fermín de Lezaún y Tornos. Al servicio de los lectores de esta colección, se buscó hermanar provecho y disfrute; para obsequio de los amantes del libro, quedaron conjugados cánones clásicos y procedimientos hodiernos y, en pro de la cultura, se ahormaron rasgos locales con pautas universales. *Gota a gota el panteón discurre bajo las estrellas.*



Otros Larumbe

- 1 Fernando Basurto, *Diálogo del cazador y del pescador*, edición de Alberto del Río Nogueras (1990).
- 2 Ramón Gil Novales, *Trilogía aragonesa (La conjura. La noche del veneno. La urna de cristal)*, edición de Jesús Rubio Jiménez (1990).
- 3 José M.^a Llanas Aguilianedo, *Alma contemporánea. Estudio de Estética*, edición de Justo Broto Salanova (1991).
- 4 Ramón J. Sender, *Imán*, edición de Francisco Carrasquer Launed (1992).
- 5 Ramón J. Sender, *Primeros escritos (1916-1924)*, edición de Jesús Vived Mairal (1993).
- 6 Ana Francisca Abarca de Bolea, *Vigilia y octavario de San Juan Baptista*, edición de M.^a Ángeles Campo Guiral (1994).
- 7 Pascual Queral y Formigales, *La ley del embudo*, edición de Juan Carlos Ara Torralba (1994).
- 8 Carlos Saura, *¡Esa luz! (guión cinematográfico)*, edición de Agustín Sánchez Vidal (1995).
- 9 Pedro Alfonso de Huesca, *Diálogo contra los judíos*, introducción de John Tolan, texto latino de Klaus-Peter Mieth, traducción de Esperanza Ducay, coordinación de M.^a Jesús Lacarra (1996).
- 10 Constanancio Bernaldo de Quirós y José M.^a Llanas Aguilianedo, *La mala vida en Madrid. Estudio psicosociológico con dibujos y fotografías del natural*, edición y notas de Justo Broto Salanova, introducción de Luis Maristany del Rayo, prólogo de José Manuel Reverte Coma (1998).
- 11 Ramón J. Sender, *El lugar de un hombre*, edición de Donatella Pini (1998).
- 12 Francisco Carrasquer Launed, *Palabra bajo protesta (antología poética)*, pórtico de Pere Gimferrer (1999).
- 13 Joaquín Maurín, *May. Rapsodia infantil y ¡Miau! Historia del gatito Misceláneo*, prefacio de Mario Maurín (1999).
- 14 *Fragmentos de la modernidad (antología de la poesía nueva en Aragón, 1931-1945)*, edición de Enrique Serano Asenjo (2000).
- 15 Ambrosio Bondía, *Cítara de Apolo y Parnaso en Aragón*, edición de José Enrique Laplana Gil (2000).
- 16 Idefonso-Manuel Gil, *La moneda en el suelo*, edición de Manuel Hernández Martínez (2001).
- 17 José M.^a Llanas Aguilianedo, *Del jardín del amor*, edición de José Luis Calvo Carilla (2002).
- 18 Jaime de Huete, *Tesorina. Vidriana*, edición de Ángeles Errazu (2002).
- 19 Benito Morer de Torla, *Crónica*, edición de Juan Fernández Valverde y Juan Antonio Estévez Sola (2002).
- 20 Benjamín Jarnés, *Salón de Estío y otras narraciones*, edición de Juan Herrero Senés y Domingo Ródenas de Moya (2002).
- 21 Joaquín Maurín, *Algol*, edición de Anabel Bonsón Aventín (2003).
- 22 Eduardo Valdivia, *¡Arre, Moisés!*, edición de Jesús Rubio Jiménez (2003).
- 23 Vicente Sánchez, *Lira poética*, edición de Jesús Duce García (2003).
- 24 Miguel Servet, *Obras completas. Vol. I: Vida, muerte y obra. La lucha por la libertad de conciencia. Documentos*, edición de Ángel Alcalá (2003).
- 25 Manuel Sánchez Sarto, *Escritos económicos (México, 1939-1969)*, edición de Eloy Fernández Clemente (2003).
- 26 Baltasar Gracián, *El comulgatorio*, edición de Luis Sánchez Lailla (2003).
- 27 *La rebelión de las palabras. Sátiras y oposición política en Aragón (1590-1626)*, edición de Jesús Gascón Pérez (2003).
- 28 José Vicente Torrente, *El país de García*, edición de Javier Barreiro (2004).
- 29 *Hermandad et Confrayria in honore de Sancte Marie de Transfixio. Estatutos de la Cofradía de la Transfixión de Zaragoza (1311-1508)*, edición de Antonio Cortijo Ocaña (2004).
- 30 Miguel Servet, *Obras completas. Vol. II: Primeros escritos teológicos*, edición de Ángel Alcalá (2004).
- 31 Baltasar Gracián, *Agudeza y arte de ingenio*, edición de Ceferino Peralta, Jorge M. Ayala y José M.^a Andreu (2004).
- 32 Ramón J. Sender, *Casas Viejas*, estudio preliminar de Ignacio Martínez de Pisón, edición de José Domingo Dueñas Lorente y Antonio Pérez Lasheras, notas de Julita Cifuentes (2004).
- 33 Abú Bakr al-Gazzâr, el poeta de la Aljafería, *Dîwân*, edición bilingüe de Salvador Barberá Fraguas (2005).
- 34 Ramón J. Sender, *Siete domingos rojos (novela)*, edición de José Miguel Oltra Tomás, Francis Lough y José Domingo Dueñas Lorente (2004).
- 35 Ramón J. Sender, *Los cinco libros de Ariadna*, edición de Patricia McDermott (2004).
- 36 Miguel Servet, *Obras completas. Vol. III: Escritos científicos*, edición de Ángel Alcalá (2005).
- 37 Idefonso-Manuel Gil, *Obra poética completa*, edición de Juan González Soto (2005).

- 38 Jerónimo de Cáncer y Velasco, *Obras varias*, edición de Rus Solera López (2005).
- 39 Juan Polo y Catalina, *Informe sobre las fábricas e industria de España (1804) y otros escritos económicos*, edición de Alfonso Sánchez Hormigo (2005).
- 40 Miguel Servet, *Obras completas*. Vol. IV: *Servet frente a Calvino, a Roma y al luteranismo*, edición de Ángel Alcalá (2005).
- 41 Juan Zonaras, *Libro de los emperadores: versión aragonesa del Compendio de historia universal, patrocinada por Juan Fernández de Heredia*, edición de Adelino Álvarez Rodríguez; investigación de fuentes bizantinas de Francisco Martín García (2006).
- 42 Joaquín Ascaso, *Memorias (1936-1938). Hacia un nuevo Aragón*, edición de Alejandro R. Díez Torre (2006).
- 43 Luciano de Samosata, *Diálogo de los letrados vendibles y Tratado de que no se ha de dar crédito con facilidad a los émulos y calumniadores*, edición de J. Ignacio Díez Fernández (2006).
- 44 Manuel de Salinas, *Obra poética*, edición de Pablo Cuevas Subías (2006).
- 45 Miguel Servet, *Obras completas*. Vols. V y VI: *Restitución del cristianismo*, edición de Ángel Alcalá (2006).
- 46 Juan Sala Bonañ, *Relaciones del orden económico y su ciencia con los de la moralidad y del derecho y otros escritos krausistas*, edición de José Luis Malo Guillén y Luis Blanco Domingo (2006).
- 47 Ignacio de Luzán, *Obras raras y desconocidas*. III. *Luzán y las academias. Obra historiográfica, lingüística y varia*, coordinación de Guillermo Carnero (2007).
- 48 Tucídides, *Discursos de la guerra del Peloponeso: versión aragonesa de la Historia de la guerra del Peloponeso, patrocinada por Juan Fernández de Heredia*, edición de Adelino Álvarez Rodríguez (2007).
- 49 *Arbitrios sobre la economía aragonesa del siglo XVII*, edición de Luis Perdices de Blas y José María Sánchez Molledo (2007).
- 50 Paulo Orosio, *Historias contra los paganos: versión aragonesa patrocinada por Juan Fernández de Heredia*, edición de Ángeles Romero Cambrón (2008).
- 51 Vicente Requeno y Vives, *Escritos filosóficos*, edición de Antonio Astorgano Abajo (2008).
- 52 Ramón J. Sender, *La esfera*, edición de Francis Lough (2010).
- 53 Ramón J. Sender, *Proclamación de la sonrisa: ensayos*, edición de José Domingo Dueñas Lorente (2008).
- 54 Gabriel Bermúdez Castillo, *Mano de Galaxia*, edición de Luis Ballabriga Pina (2008).
- 55 Jusepe Martínez, *Discursos practicables del nobilísimo arte de la pintura*, edición de María Elena Manrique Ara (2008).
- 56 Manuel Derqui, *Todos los cuentos*, edición de Isabel Carabantes de las Heras (2008).
- 57 Manuel Pinillos, *Poesía completa (1948-1982)*, edición de María Pilar Martínez Barca (2008).
- 58 Antonio Pérez, *Aforismos de las cartas y relaciones*, edición de Andrea Herrán Santiago y Modesto Santos López (2009).
- 59 Plutarco, *Vidas semblantes: versión aragonesa de las Vidas paralelas, patrocinada por Juan Fernández de Heredia*, edición de Adelino Álvarez Rodríguez (2009).
- 60 José Ignacio Ciordia, *Poesía completa*, edición de Ignacio Escuin Borao (2009).
- 61 Ramón Gil Novales, *El penúltimo viaje*, edición de Juan Carlos Ara Torralba (2009).
- 62 Martín García Puyazuelo, *La Ética de Catón*, edición de Juan Francisco Sánchez López (2009).
- 63 Lupercio Leonardo de Argensola, *Tragedias*, edición de Luigi Giuliani (2009).
- 64 Ignacio de Luzán, *Obras raras y desconocidas*. IV. *Memorias literarias de París. Epístola dedicatoria de La razón contra la moda*, edición de Guillermo Carnero (2010).
- 65 Ildefonso-Manuel Gil, *Narrativa breve completa*, edición de Manuel Hernández Martínez (2010).
- 66 *Libro de las gestas de Jaime I, rey de Aragón: compilación aragonesa patrocinada por Juan Fernández de Heredia*, edición de Francisco José Martínez Roy (2010).
- 67 Francisco La Cueva, *Mojiganga del gusto*; Jacinto de Ayala, *Sarao de Aranjuez*, edición de David González Ramírez (2010).
- 68 José María Conget, *Trilogía de Zabala: Quadrupedumque, Comentarios (marginales) a la Guerra de las Galias, Gaudeamus*, edición de Ignacio Martínez de Pisón (2010).
- 69 Braulio Foz, *Vida de Pedro Saputo*, edición de José Luis Calvo Carilla (2010).
- 70 Joaquín Costa, *Discursos librecambistas*, edición de José María Serrano Sanz (2011).
- 71 Bartolomé Leonardo de Argensola, *Sátiras menipeas*, edición de Lía Schwartz e Isabel Pérez Cuenca (2011).
- 72 Ernesto Burgos, *Teatro*, introducción de Jesús Rubio Jiménez, Fausto Burgos Izquierdo y Georgina Burgos Gil, edición de Antonio Pérez Lasheras (2011).
- 73 Joaquín Costa, *Memorias*, edición de Juan Carlos Ara Torralba (2011).
- 74 Pedro Manuel de Urrea, *Cancionero*, edición de María Isabel Toro Pascua (2012).

- 75 Juan Fernández de Heredia, *Crónica troyana*, edición de María Sanz Julián (2012).
- 76 Ignacio Martínez de Pisón, *Carreteras secundarias*, edición de Ramón Acín (2012).
- 77 *Flor de virtudes*, edición de Ana Mateo Palacios (2013).
- 78 Benjamín Jarnés, *Fauna contemporánea*, edición de Juan Herrero Senés (2014).
- 79 Sol Acín, *Hora temprana (poemas y cartas)*, edición de Ismael Grasa (2014).
- 80 Ana María Navales, *Cuentos y relatos*, edición de Isabel Carabantes (2014).
- 81 Juan Alonso Laureles, *Venganza de la lengua española contra el autor del Cuento de cuentos*, edición de Sandra Valiñas Jar (2014).
- 82 Ramón J. Sender, *Teatro completo*, edición de Manuel Aznar Soler (2015).
- 83 Miguel Labordeta - Gabriel Celaya, *Epistolarios inéditos*, edición de Jesús Rubio Jiménez (2015).
- 84 Miguel Labordeta, *Obra publicada*, edición de Antonio Pérez Lasheras y Alfredo Saldaña (2015).
- 85 Juan Cristóbal Romea y Tapia, *El escritor sin título*, edición de María Dolores Royo Latorre (2015).
- 86 José García Mercadal, *Azorín. Biografía ilustrada*, edición de Francisco Fuster García (2016).
- 87 Brunetto Latini, *El libro del trasoro*, edición de Francho Rodés Orquín (2016).
- 88 Fernando Ferreró, *Obra poética completa*, edición de Julio del Pino Perales (2016).
- 89 Félix Carrasquer, *Lo que aprendí de los otros*, edición de Víctor Juan Borroy (2017).
- 90 Juan de Moncayo, *Rimas*, edición de Ted E. McVay (2017).
- 91 Ana María Navales, *Relatos y cuentos*, edición de Isabel Carabantes (2017).
- 92 Aristóteles, *Compendio de la Ética nicomaquea*, edición de Salvador Cuenca Almenar (2017).
- 93 Benjamín Jarnés, *Cita de ensueños (figuras del cinema)*, edición de José María Conget (2018).
- 94 José Mor de Fuentes, *Bosquejillo de la vida y escritos de José Mor de Fuentes*, edición de Jesús Fernando Cáseda Teresa (2018).
- 95 Eutropio y Paulo Diácono, *Compendio de historia romana y longobarda. Versión aragonesa patrocinada por Juan Fernández de Heredia*, edición de Marcos Jesús Herráiz Pareja y Adelino Álvarez Rodríguez (2018).
- 96 Joaquín Dicenta, *Obra autobiográfica*, edición de Javier Barreiro y Ada del Moral (2018).
- 97 Gabriel García Badell, *Las cartas cayeron boca abajo*, edición de Olga Pueyo Dolader (2018).
- 98 Ramón Gil Novales, *La baba del caracol*, edición de José Domingo Dueñas Lorente (2019).
- 99 Mosén Moncayo, *Poesía*, edición de Laura López Drusetta (2019).
- 101 Alberto Gil Novales, *Las pequeñas Atlántidas. Decadencia y regeneración intelectual de España en los siglos XVIII y XIX*, edición de Carlos Forcadell Álvarez (2019).
- 102 José M. Matheu, *La casa y la calle. Crónica contemporánea*, edición de Pepi Jurado Zafra (2020).
- 103 Matías de Aguirre, *Navidad de Zaragoza*, edición de M.ª Pilar Sánchez Lailla (2020).
- 104 Benjamín Jarnés, *Castelar, hombre del Sinaí*, edición de Bénédicte Vauthier (2021).
- 105 Joaquín Costa, *Nosce te ipsum y otros textos autobiográficos de juventud*, edición de Juan Carlos Ara Torralba (2021).
- 106 Marcos Zapata, *El solitario de Yuste*, edición de Antonio Martín Barrachina (2022).
- 107 Benjamín Jarnés, *Sor Patrocinio, la monja de las llagas*, edición de Bénédicte Vauthier (2022).
- 108 Ildefonso-Manuel Gil, *Concierto al atardecer*, edición de Manuel Hernández Martínez (2023).
- 109 Pedro Alfonso de Huesca, *Disciplina clerical / Disciplina clericalis*, edición de Edgar Vargas Oledo en colaboración con María Jesús Lacarra (2023).

Esta edición pretende facilitar el acceso a los últimos inéditos de Miguel Labordeta, los que dieron origen a la edición de *Autopía* (1972) (o *La Autopía de una nueva metalúrgica*, 1983). Dicho acercamiento procura, con apoyo en los criterios de la crítica genética, ofrecer los borradores y esbozos de Miguel Labordeta, sus antetextos, tal como quedaron, sin acabamiento alguno. Es un trabajo que debe entenderse complementario de la lectura de los originales en reproducción digital, muchas veces casi ilegibles, y de la *Obra publicada*. Se acompaña de estudio previo, aparato crítico, correspondencias e índices, que permiten relacionar el dietario con la obra anterior. Es un intento de contribuir a una imagen cabal del magma poético que frustró la muerte prematura de Miguel Labordeta.



Prensas de la Universidad
Universidad Zaragoza

1 4 7 4



IEA | DIPUTACIÓN
Instituto de Estudios
Altoaragoneses | **HUESCA**



Instituto de Estudios Turolenses
Diputación de Teruel

**GOBIERNO
DE ARAGON**

FERNANDO ROMO FEITO (Madrid, 1950) se doctoró en la Universidad de Zaragoza con una tesis sobre la poesía de Miguel Labordeta, origen de su libro de 1988 *Miguel Labordeta: una lectura global*, publicado en esta misma editorial. Sobre la obra del autor ha vuelto en repetidas ocasiones hasta la actualidad. Ejerció como profesor de instituto hasta 1998. Ha sido titular de Teoría de la Literatura en la Universidad de Vigo hasta su jubilación, en 2014, y es autor de numerosos libros y artículos, en especial sobre cervantismo, retórica y hermenéutica. Cuenta, además, con varias traducciones del latín de los humanistas y más recientemente del latín clásico.